

(3 Hours)

(Total Marks 100)

- (i) Attempt all questions.
(ii) Figures to the right hand margin indicate full marks.

Q.1: Attempt any TWO of the following:

a): Translate any FOUR of the following verses.: 10

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| بمنجرد قيدا لا وابد هيكل | وقداغتدي والطيرفي وكناتها |
| وبات بعيني قائما غير مرسل | وبات عليه سرجه ولجامه |
| فلم ترهم في شكر ذلك انبوا | كفعلك في قوم اراك اصنطعتهم |
| وان تك ذاعتي فمثلك يعتب | فان اك مظلوما فعبد ظلمته |
| وما هو عنها بالحديث المرجم | وما الحرب الا علمتم وذقتم |
| وتلقح كشافا فاثم تحمل فتتم | فتعركم عرك الرحي بثفالها |

b): Translate and Explain any TWO of the following verses: 10

- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| بمالا يوا تيهم حصين بن ضمضم | لعمري لنعم الحي جزا عليهم |
| عدوي بالف من وراي ملجم | وقال ساقضي حاجتي ثم اتقي |
| وتلك التي اهتم منها وانصب | اتاني ابيت اللعن انك لمتني |
| تقلب كفيه بخيط موصل | دير كخذروف الوليد امره |

c): Write what is the main idea and theme of any ONE of the following poems: 10

- ١- اتاني ابيت اللعن أنك
٢- وقد اغتدي والطيرفي

53575

Q.2: Attempt any TWO of the following:

a): Translate any FOUR of the following verses: 10

- | | |
|----------------------------|---------------------------------|
| أضاءت لنا وهنا سماوة بارق؟ | ١) اسلة سيف أم عقيقة بارق |
| وتفري صدوراً عن قلوب خوافق | ٢) تقض جفوناً عن دموع سوائل |
| الابقيه دمع في ماقيننا | ٣) لم يبقي شي من الدنيا بأيدينا |
| ولا صديق ولا خل يواسينا | ٤) حتى غدونا ولا جاه ولا نشب |
| حي الربيع حديقة الارواح | ٥) آزاد اقبل قم بنايا صاح |
| وتجملوا بمرؤة وسماح | ٦) رقت كندمان الملوك خلالهم |

b): Translate and Explain any TWO of the following verses: 10

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| وانشر بساحته بساط الراح | ١) واجمع ندامي الظرف تحت لوائه |
| لاتشرق الشمس الأفى مغانينا | ٢) كانت منازلنا فى العزشامخة |
| من الناس والدنيا مكيدة حانق | ٣) فتلك بهذي، والنجلة غنيمة |
| نزعت بها عني ثياب العلائق | ٤) كفى بمقامى في سرنديب غربة |

c): Write what is the main idea and theme of any ONE of the following poems: 10

- ١- لم يبقي شي
- ٢- اسلة سيف

Q.3: Attempt any TWO of the following:

a): Give an account of the life and literary attainments of the Arabic poet امرؤ القيس 10

b): Write a biographical sketch of زهير بن ابي سلمى 10

c): Write an essay on the features and characteristics of the Pagan Poetry. 10

53575

Q.4: Attempt any TWO of the following:

- a): Write a biographical sketch of احمد شوقي بك 10
- b): Assess the life and literary attainments of the poet حافظ ابراهيم 10
- c): Give a detailed account of the Revival of Arabic Poetry after 1798. 10

Q.5: Attempt any TWO of the following:

- a): Translate the following verses: 10

جل الاسى فتجمل
واذا ابيت فاجملي
يامصر قد اودى قتاك
ولا فتى الا (عسى)

- b): Define and illustrate any ONE of the following: 10

١. التشبيه
٢. الكناية

- c): Summarise the following poem: 10

١. آزاد اقبل



53575